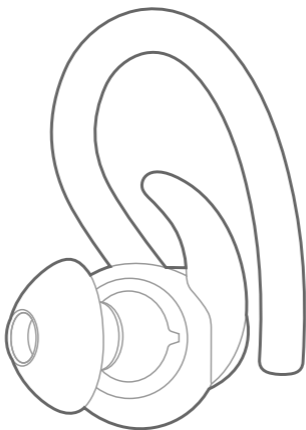




Reflect Contour

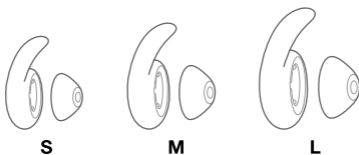


Reflect Contour

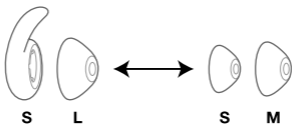
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

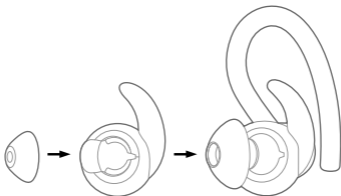
- 1 Ear tips and stabilizer parts / install guide.



- a) Mix and match for a custom fit.



- b) Installation

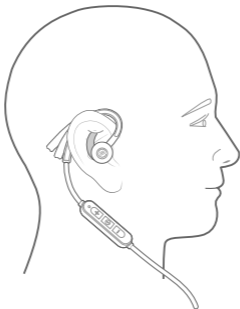


Reflect Contour

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

2 Wearing Instructions

a) Secure the outer earhook behind the ear.



b) Insert the ear tip and "Turn for perfect fit".

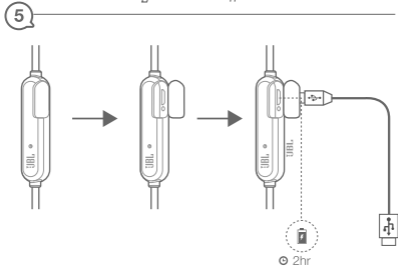
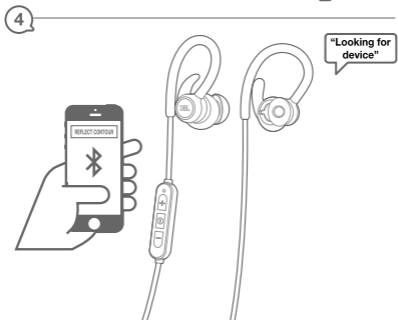
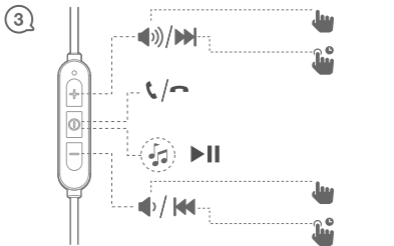


Turn for perfect fit

Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

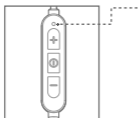


Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

6



State		LED behaviors
No device connected		
Pairing mode		
Device connected		X 2
Low battery		
Charging battery		

État		Comportement de la DEL
Aucun appareil connecté		
Mode d'association		
Appareil connecté		X 2
Batterie faible		
Batterie en charge		

Estado		Comportamientos del LED
No hay ningún dispositivo conectado		
Modo emparejamiento		
Dispositivo conectado		X 2
Batería baja		
Cargando batería		

Estado		Comportamentos LED
Nenhum dispositivo ligado		
Modo de emparelhamento		
Dispositivo ligado		X 2
Pouca bateria		
A carregar a bateria		

Status		LED-Verhalten
Kein Gerät verbunden		
Pairing-Modus		
Gerät verbunden		X 2
Batteriestand niedrig		
Batterie wird geladen		

Stato		Comportamenti LED
Nessun dispositivo connesso		
Modalità di accoppiamento		
Dispositivo connesso		X 2
Batteria quasi scarica		
Batteria in carica		

Status		LED gedrag
Geen apparaat aangesloten		
Verbinden modus		
Apparaat aangesloten		X 2
Accu bijna leeg		
Accu wordt geladen		






Tilstand		LED virkemåter
Ingen enhet tilkoblet		
Paringsmodus		
Enhet tilkoblet		X 2
Lavt batterinivå		
Batterilading		

Tila		LED-valojen merkitykset
Laitetta ei ole kytkettyä		
Paritustila		
Laitte kytketty		X 2
Alhainen virtataso		
Lataa akkua		





Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Состояние	Сигналы индикаторов
Нет подключенных устройств	
Режим сопряжения	
Устройство подключено	 X 2
Аккумулятор разряжен	
Зарядка аккумулятора	

Status	LED betænden
Ingen enhet ansluten	
Länkningsläge	
Enhet ansluten	 X 2
Lågt batterinivå	
Laddar batteri	

Stednavn	LED-adfærd
Ingen enhed forbundet	
Parringstilstand	
enhet forbundet	 X 2
Lavt batteriniveau	
Oplader batteri	

状態	LEDの動き
機器が接続されていない	
配对模式	
機器が接続されている	 X 2
低电量	
正在充电	

상태	LED 동작
연결된 장치 없음	
페어링 모드	
장치 연결됨	 X 2
배터리 부족	
배터리 충전 중	

状态	LED变化模式
未连接设备	
配对模式	
已连接设备	 X 2
低电量	
正在充电	

状態	LED行為
未連接裝置	
配对模式	
已連接裝置	 X 2
電池電力不足	
正在為電池充電	

Status	Warna LED
Nessun dispositivo connesso	
Mode Pairing	
Dispositivo connesso	 X 2
Baterai lemah	
Mengisi baterai	

Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

EN

- Premium 5.8mm Dynamic Driver
- Frequency Response: 10Hz–22kHz
- Connection: Micro USB cable for charging
- Support: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402 - 2.480GHz
- Bluetooth transmitter power: < 4dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Battery type: Rechargeable Lithium Ion Cylindrical Cell (3.7V 2x60 mAh)

FR

- Haut-parleur dynamique haut de gamme 5,8 mm
- Réponse en fréquence : 10 Hz - 22 kHz
- Connexion : câble de charge micro USB
- Support : BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402-2,480 GHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 4 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK $\pi/4$ DQPSK 8DPSK
- Type de batterie : Cellule cylindrique lithium-ion rechargeable (3,7 V 2x60 mAh)

ES

- Transductor dinámico premium de 5,8 mm
- Respuesta de frecuencia: 10 Hz - 22 kHz
- Conexión: Cable de carga micro USB
- Compatibilidad: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2.402 - 2.480 GHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: < 4dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK $\pi/4$ DQPSK 8DPSK
- Tipo de batería: celda cilíndrica de ion de litio recargable (3,7 V - 2x60 mAh)

PT

- Driver dinâmico de 5,8 mm de qualidade superior
- Resposta em frequência: 10 Hz - 22 kHz
- Conexão: Cabo de carregamento micro USB
- Suporte: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Gama de frequências do transmissor Bluetooth: 2,402 - 2,480 GHz
- Potência do transmissor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo de bateria: pilha cilíndrica de íões de lítio recarregável (3,7 V 2x60 mAh)

DE

- Hochwertiger 5,8mm-Dynamik-Lautsprecher
- Frequenzbereich: 10Hz-22kHz
- Anslutning: Micro USB-ladningskabel
- Unterstützung: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: 2,402 -2,480GHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung: < 4dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batterie-Typ: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku (Zylinder) (3,7V 2x60 mAh)

Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

IT

- Driver Dinamico Premium da 5.8mm
- Risposta in frequenza: 10Hz-22kHz
- Collegamento: cavo di ricarica Micro USB
- Supporta: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Gamma di frequenza trasmettitore Bluetooth: 2.402 -2.480GHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth: < 4dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo di Batteria: Cella Cilindrica Ricaricabile agli Ioni di Lithio (3.7V 2x60 mAh)

NL

- Hoofwaardige 5.8mm Dynamic Driver
- Frequentiebereik: 10Hz-22kHz
- Micro USB-oplaadkabel
- Ondersteund: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth transmitter frequentiebereik: 2.402 -2.480GHz
- Bluetooth transmitter vermogen: < 4dBm
- Bluetooth transmitter modulatie: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Type batterij: Oplaadbare Lithium Ion Cilindrische Cel (3.7 V 2x60 mAh)

NO

- Premium 5,8 mm dynamisk driver
- Frekvensområde: 10 Hz-22k Hz
- Tilkobling: kabel for lading via Mikro-USB
- Støtter: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HSP v1.2, HFP v1.6
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2,402-2,480 GHz
- Bluetooth-senderens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-senderens modulering: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Oppladbar sylinderformet lithium-ion-celle (3,7 V, 2x60 mAh)

FI

- Ensiluokkainen 5,8 mm:n dynaaminen elementti
- Taajuusvaste: 10Hz-22kHz
- Liitäntä: Mikro-USB-latauskaapeli
- Tuki: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2,402 -2,480GHz
- Bluetooth-lähettimen teho: < 4 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Akun tyyppi: Uudelleenladattava sylinterikennolla varustettu litiumioniakku (3,7 V 2x60 mAh)

RU

- Высококачественная 5,8-мм динамическая мембрана
- Частотная характеристика: 10 Гц-22 КГц
- Соединения: Micro-USB кабель для зарядки
- Поддерживаемые протоколы: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2402-2480 ГГц
- Мощность передатчика Bluetooth: макс. 4 дБ/мВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: гаусс. част. модул. $\pi/4$ относ. квадрат. фаз. модул. относ. восьмер. фаз. модул.
- Тип аккумулятора: перезаряжаемый ионно-литиевый цилиндрический элемент (3,7 В, 2x60 мА*ч)

Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

SV

- Premium 5,8 mm dynamiskt element
- Frekvensomfång: 10 Hz - 22 kHz
- Anslutning: Micro USB-laddningskabel
- Stöd för: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2.402 -2.480 GHz
- Bluetooth-sändarens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batterityp: Uppladdningsbart litiumjonbatteri (3,7 V 2x60 mAh)

DA

- 5,8 mm dynamiske enheder af premiumkvalitet
- Frekvensområde: 10 Hz - 22 kHz
- Tilkobling: kabel for lading via Mikro-USB
- Support: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.22
- Frekvensområde for Bluetooth-transmitter: 2.402-2.480GHz
- Bluetooth-sendeeffekt: < 4 dBm
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Genopladeligt, cylindrisk lithium-ion-cellebatteri (3,7 V, 2x60 mAh)

JP

- 高品質の5.8mmダイナミックドライバー
- 周波数特性:10Hz~22kHz
- 接続: マイクロUSB充電ケーブル
- サポート:BT4.0、A2DP v1.2、AVRCP v1.4、HFP v1.6、HSP v1.2
- Bluetoothトランスミッター周波数帯域: 2.402~2.480GHz
- Bluetooth対応トランスミッター出力: < 4dBm
- Bluetooth対応トランスミッター変調: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- バッテリーの種類: 再充電可能 リチウムイオン円筒形電池 (3.7V 2x60 mAh)

KO

- 프리미엄 5.8mm 다이내믹 드라이버
- 주파수 응답: 10Hz-22kHz
- 연결: 마이크로 USB 충전 케이블
- 지원: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- 블루투스 트랜스미터 주파수 범위: 2.402-2.480GHz
- 블루투스 트랜스미터 전력: <4dBm
- 블루투스 트랜스미터 변조: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 배터리 유형: 충전식 리튬이온 원통형 셀(3.7V 2x60 mAh)

CHS

- 优质的 5.8mm 动圈驱动器
- 频率响应: 10Hz-22kHz
- 连接: Micro USB 充电电线
- 支持: BT 4.0、A2DP v1.2、AVRCP v1.4、HFP v1.6、HSP v1.2
- 蓝牙发射器频率范围: 2.402 - 2.480GHz
- 蓝牙发射器功率: < 4dBm
- 蓝牙发射器调制: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 电池类型: 圆柱型锂离子充电电池 (3.7V 2x60 mAh)

Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

CHT

- 優質 5.8mm 動圈驅動器
- 頻率回應：10Hz-22kHz
- 連接：Micro USB 充電纜線
- 支援：BT 4.0、A2DP v1.2、AVRCP v1.4、HFP v1.6、HSP v1.2
- Bluetooth 發射機頻率範圍：2.402-2.480GHz
- Bluetooth 發射機功率：< 4dBm
- Bluetooth 發射機調變：GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- 電池類型：可充電圓柱型鋰離子電池 (3.7V 2x60 mAh)

ID

- Penggerak Dinamis 5,8mm Premium
- Tanggapan Frekuensi: 10Hz-22kHz
- Koneksi: Kabel pengisian daya Micro USB
- Mendukung: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Jangkauan frekuensi transmiter bluetooth: 2,402 -2,480GHz
- Tenaga pemancar bluetooth: < 4dBm
- Modulasi pemancar bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Jenis Baterai: Sel Silindris Ion Litium (3.7V 2x60 mAh) Isi Ulang

Торговая марка: JBL / Назначение товара: Пользовательские наушники / Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500 / Страна происхождения: Китай / Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", РОССИЯ, 127018, г.МОСКВА, УЛ. ДВИНЦЕВ, Д.12, КОРПУС 1 / Гарантийный период: 1 год / Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467 / Срок службы: 2 года / Товар не подлежит обязательной сертификации / Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Reflect Contour

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário*

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br

